

Form Name: Inventory of Episcopal Racial Reconciliation and Justice Ministries, including Truth and Reconciliation Processes - Spanish  
Submission Time: August 3, 2021 11:43 am  
Browser: Chrome 92.0.4515.107 / Windows  
IP Address: 73.160.152.193  
Unique ID: 842706103  
Location: 39.824001312256, -75.131797790527

## Inventario de los Ministerios Episcopales de Justicia y Reconciliación Racial, incluidos los Procesos de Verdad y Reconciliación

---

### Información Introductoria

<b>Nombre</b>	William Stokes	Ted Moore	Carrie Hayes
<b>Título</b>	Bishop	Co-chairs for Antiracism Committee	
<b>Organización</b>	The Diocese of New Jersey		
<b>Diócesis</b>	New Jersey		
<b>Correo electrónico</b>	wstokes@dioceseofnj.org	Tmoore12@comcast.net	carriehayz@gmail.com
<b>Número de teléfono de contacto (incluya el código del país si está fuera de EE. UU.)</b>	609-394-5282, x11		
<b>Por favor, identifique si está respondiendo a esta encuesta como representante de toda una diócesis o como iglesia o institución:</b>	Diócesis entera		

---

### Sección uno: Decir la Verdad Sobre Nuestras Iglesias y Nuestra Raza (incluidos los procesos de verdad y reconciliación)

---

**Marque todos los ministerios de decir la verdad con los que su diócesis, congregación o institución se haya comprometido durante los últimos 12 meses:**

Estudio histórico de la participación diocesana y /o congregacional en la opresión sistémica de pueblos indígenas, negros, latinos, asiáticos, isleños del Pacífico y otras personas de color

Esfuerzos intencionales para aumentar la proporción de personas de color entre el clero

Esfuerzos intencionales para aumentar la proporción de personas de color entre el personal diocesano.

---

**Por favor, describa los esfuerzos relacionados con las casillas marcadas anteriormente**

Since 2013, the Diocese of New Jersey has striven to be intentional about increasing the ranks of clergy of color and about resourcing and strengthening churches that serve communities of color. We have an active antiracism training program that is widely recognized and which focuses on systems and structures of racism and injustice. This past year a Reparations Task Force was formed by resolution of diocesan convention and has begin its work.

---

<p><b>¿Ha participado su diócesis, congregación o institución en los últimos años en un proceso de Verdad y Reconciliación, entendido como</b></p>	<p>Investigar el papel histórico de la organización en la injusticia racial; Vincular patrones históricos y actuales de injusticia racial; y Comprometerse con acciones específicas para arrepentirse, sanar y reparar las Comprometerse con acciones específicas para arrepentirse, sanar y reparar las injusticias pasadas y presentes de las que nuestras organizaciones y miembros son cómplices (también conocidas como "reparaciones")</p>
<p><b>Por favor describa estos esfuerzos en el n.º6: (Respuesta de un párrafo)</b></p>	<p>By resolution of the Diocesan Convention, the Diocese of New Jersey called for the creation of a Reparations Task Force in the fall of 2020. The Task Formed and began its work 2021. This work will continue to explore the history of racial injustice in the Diocese and the State of New Jersey, make recommendations and lead to the creation of a more lasting Reparations Committee following the next convention.</p>
<p><b>¿Su diócesis, congregación o institución ha organizado una comisión, grupo de trabajo u otras reuniones regulares para trabajar en un proceso de Verdad y Reconciliación?</b></p>	<p>No</p>
<p><b>Por favor, indique los tipos de entidades en su diócesis que se han comprometido o están participando en un proceso de Verdad y Reconciliación (marque todas las que correspondan)</b></p>	<p>Aún no comprometido</p>
<p><b>Por favor describa los esfuerzos de Verdad y Reconciliación relacionados con las casillas marcadas arriba, incluidos los nombres de las entidades, si se conocen: (Respuesta de un párrafo):</b></p>	<p>There has been widespread commitment to antiracism training and informal conversations about truth and reconciliation have resulted, but there has not yet been a formal process created in the diocese for this work. It will likely be among the recommendations of the Reparations Task Force that is currently at work.</p>
<p><b>¿Las entidades episcopales que buscan la Verdad y la Reconciliación han organizado eventos y seminarios web o han producido documentos, testimonios, informes u otro contenido?</b></p>	<p>No</p>
<p><b>Si su diócesis, congregación o institución no ha comenzado a seguir un proceso de Verdad y Reconciliación, ¿los líderes han expresado interés en comenzar tal trabajo?</b></p>	<p>Sí</p>
<p><b>¿Qué asistencia o recursos le ayudarían a dar los próximos pasos en torno a la Verdad y la Reconciliación?</b></p>	<p>There are a range of support organizations within the diocese primed to engage in this work including the Antiracism Committee, the Reparations Task Force on Black Ministries.</p>

## Sección dos: Proclamando el Sueño de la Comunidad Amada (PROCLAMACIÓN)

---

**Marque todos los ministerios que Proclaman el Sueño con los que su diócesis, congregación o institución se ha comprometido durante los últimos 12 meses: (marque todos los que correspondan)**

Organizar una sesión de escucha y aprendizaje sobre la raza en asociación con vecinos, socios religiosos, grupos cívicos, escuelas, etc.  
Ofrecer testimonio público (editoriales, oratoria, protestas y vigiliass)  
Participar en esfuerzos locales o regionales para examinar la historia de la raza y el racismo.  
Participar en los esfuerzos para generar una visión local o regional para la curación racial.

---

**Por favor, describa los esfuerzos relacionados con las casillas marcadas anteriormente:**

Local congregations have engaged in books studies about race, racism and racial justice. The Bishop has been recognized a public voice on issues of racial justice and had an op-ed published in New Jersey newspapers calling for the creation of a statewide Task Force to study issues of racial justice and reparations. Congregations have been involved in Black Lives Matters and participated widely in demonstrations for racial justice.

---

## Sección tres: Practicando el Camino Sanador de Jesús (FORMACIÓN)

---

**Marque todos los ministerios de Practicando el camino con los que su diócesis, congregación o institución se ha comprometido durante los últimos 12 meses: (marque todos los que correspondan)**

Capacitación contra el racismo o el desmantelamiento del racismo  
Entrenamiento de opresión internalizada  
Liturgias de arrepentimiento y lamento  
Predicar sobre la raza y el racismo  
Lectura diocesana o de toda la organización de libros sobre razas

---

## Sección cuatro: Reparación de la Brecha (JUSTICIA)

---

**Marque todos los esfuerzos de Reparación de la brecha de toda la iglesia con los que su diócesis, congregación o institución se ha comprometido durante los últimos 12 meses:**

Red Episcopal de Políticas Públicas (EPPN) o la Oficina de Relaciones Gubernamentales  
Desarrollo comunitario basado en activos  
Ministerios de Jubileo  
Campaña de la gente pobre

---

**¿A qué nivel está comprometida su diócesis, congregación o institución con la “Re-imaginación de la Reforma de la Policía y la Justicia Penal”?**

Aprendizaje  
Participación local  
Participación del estado

---

**¿A qué nivel está su diócesis, congregación o institución comprometida con los “Ministerios de Prisiones o Ministerios de Reingreso”, es decir, apoyando a las personas que reingresan a la comunidad después del encarcelamiento?**

Aprendizaje  
Participación local

---

¿A qué nivel se relaciona su diócesis, congregación o institución con los “Ministerios para Refugiados”?	Participación local
¿A qué nivel está comprometida su diócesis, congregación o institución con la “Reforma Migratoria”?	Aprendizaje Participación local
¿A qué nivel está su diócesis, congregación o institución comprometida con la “Equidad en la Educación”, incluido el apoyo a las universidades y universidades históricamente negras y la asociación con escuelas de escasos recursos que atienden principalmente a estudiantes de color?	Aprendizaje Participación local
¿A qué nivel está comprometida su diócesis, congregación o institución con la “Equidad de la Vivienda” para /con las comunidades y las personas de color?	Aprendizaje Participación local
¿A qué nivel está comprometida su diócesis, congregación o institución con la “Oportunidad Económica” para /con las comunidades y las personas de color?	Aprendizaje Participación local
¿A qué nivel está comprometida su diócesis, congregación o institución con el “Racismo Ambiental y la Justicia Ecológica”?	Aprendizaje Participación local
¿A qué nivel está comprometida su diócesis, congregación o institución con las “Reparaciones”?	Aprendizaje Participación local Participación del estado
<b>Por favor, describa los esfuerzos relacionados con las casillas marcadas anteriormente:</b>	While there are often diocesan-wide conversations about many of the issues of racial justice indicated above, the diversity of the diocese often results in some areas being more responsive than others which is why "local participation" is prevalent in the responses above. There is, however, an intentional effort underway to create more unified diocesan response to this, primarily through the work of the Reparations Task Force and other diocesan advocacy efforts such as the creation of Episcopal Community Services of the Diocese of New Jersey which is intended to work at the intersection of human need and injustice as well as a newly formed Urban Revitalization Task Force which is primarily directed at the justice issues and inequities in our urban communities.

## Conclusión

---

**¿Hay algo más que desee compartir sobre su diócesis, congregación o institución y su compromiso con los ministerios de justicia y reconciliación racial, en general?"**

---

As bishop, I have been intentional in making issues of racial justice and reconciliation a central part of our community work together.